

Odsjek za  
anglistiku

Department of

English

Filozofski fakultet  
Univerzitet u Sarajevu

# Da li ste znali?

- Katedra za engleski jezik i književnost - sada Odsjek za anglistiku - osnovana je 1951. u sklopu Katedre za germanistiku i anglistiku, dok su 1961. formirane zasebne katedre za engleski jezik i književnost i njemački jezik i književnost.
- Prvi studenti anglistike diplomirali su 1955. godine.
- Osnovna pedagoška i naučna područja djelovanja Odsjeka jesu izučavanje lingvističkih disciplina (morphologije, fonetike, morfosintakse, sintakse, sociolingvistike, pragmatike, historije jezika, te kontrastivne i teorijske lingvistike), savremenog engleskog jezika, engleske i američke književnosti, kako u vidu pregleda književnosti, tako i u obliku izučavanja pojedinih književnih pravaca i perioda (Shakespeareovo doba, renesansna poezija, poezija romantizma, roman XVIII i XIX stoljeća, "američka renesansa", dvadesete godine dvadesetog stoljeća u američkoj književnosti i britanska književnost dvadesetog stoljeća) te društvene i kulturne historije Velike Britanije i Sjedinjenih Američkih Država, metodike nastave engleskog jezika u osnovnim i srednjim školama, kao i pismenog i usmenog prevodenja.

Pitali smo naše  
sadašnje i bivše  
studente jer  
nam je njihovo  
mišljenje  
važno...

---



# Šta Odsjek za anglistiku nudi?

*Ono što nudi ovaj Odsjek pored teorije, gramatike, vokabulara engleskog jezika, komunikacije na engleskom jeziku jeste i učenje o kulturama, historiji, umjetnosti, književnosti, tradiciji, različitim predrasudama, identitetima, pravima drugih naroda, pa čak i religiji, uz savremene teme i na različite načine kroz grupne projekte, samostalne radove, te zanimljiva predavanja i vježbe. Smatram da ovaj Odsjek nudi širok spektar znanja i da je definitivno pravi izbor za one koji uživaju u engleskom jeziku.*

*Jednom kada završite studij anglistike, vidjet ćete da ste svojim trudom i zalaganjem osigurali sebi raznolike opcije za daljnji profesionalni razvoj.*



# Kako se nose sa + . teškom odlukom o odabiru studija?

*Ovo je jedno od najbitnijih pitanja pri odabiru bilo kojeg studija—zašto da studiram baš ovo? Ako ne možete naći svoj odgovor na to, ili se makar poistovijetiti s nekim od datih odgovora, vjerovatno je bolje razmisliti o nekom drugom putu u životu, nekom drugom predmetu koji Vas više interesuje.*

*U mom slučaju, moj interes leži u jezicima i u književnosti, a cilj mi je bio komunicirati i raditi sa ljudima iz drugih kultura. Engleski kao jezik kojim se govori širom svijeta je samim time bio logičan izbor. Mimo toga, predmeti koje smo proučavali tokom studija, ali i određeni asistenti i profesori na odsjeku, su mi uveliko proširili i produbili sliku o svijetu... Anglistika obuhvata jezik, ali i književnosti, kulture, historije, umjetnosti i još puno toga—to je cijeli jedan ekosistem za sebe.*



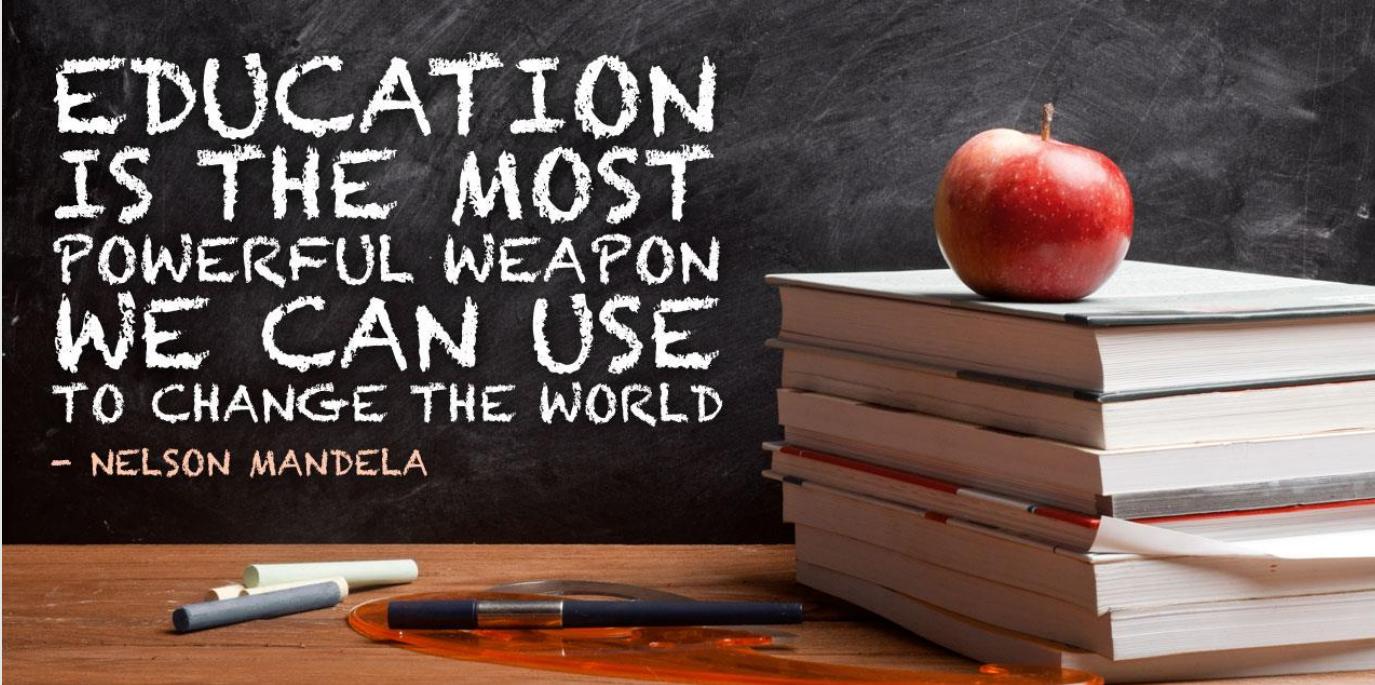
# The future is now...

- *Studij sam upisao zbog ljubavi prema anglofonim književnostima. Međutim, već na prvoj godini sam shvatio da Odsjek za anglistiku nudi mnogo više, čitav svijet sadržaja iz jezika i kulture za koji nisam znao da postoji. Profesori i asistenti su izuzetno posvećeni profesionalci i studentima pruže sve što se pruža na ostalim evropskim univerzitetima iz područja anglistike. Studij je zahtjevan, ali sam po završetku shvatio da sam razvio vještine i stekao znanje koje koristim danas u svojoj struci, a to je prevodenje. Smatram da će studij na Odsjeku za anglistiku omogućiti svima da se kao mladi profesionalci jako dobro pripreme za budućnost u raznim profesijama koje mogu odabrati, i da će studenti shvatiti da će se odabirom ovog studija, zapravo, opredijeliti za **cjeloživotno učenje i otkrivanje raznih perspektiva.***

# Šta su mi drugi govorili o studiju?

- Bitno je da studirate ono što volite. Ne ono što ostali predlažu. Također, nije bitno koju srednju školu ste završili da biste upisali studij anglistike. Iz vlastitog iskustva, iako sam završila medicinsku školu, upisala sam Filozofski fakultet jer je engleski jezik dio mog života od malih nogu. I ono što me ispunjava iz dana u dan.
- Ono što sam najviše imala priliku čuti prije nego što cu upisati Odsjek za anglistiku bilo je da se ovaj studij ne isplati—danas „svi znaju engleski“ pa je zato „bolje studirati nešto što vodi do zaposlenja“. Pošto anglistika nudi daleko više od usavršavanja jezika, već na prvoj godini mi je bilo jasno da nisam pogriješila u svom odabiru.





- *Odsjek za anglistiku dobro je organiziran, profesori i asistenti predano rade i studentima su dostupni za bilo koji vid konsultacija i dodatnog rada. Materijali za rad uvijek su i na vrijeme dostupni. Mišljenja sam da uz redovan rad studenta uspjeh će rijetko izostati. Nakon 3 godine dodiplomskog studija upisala sam Nastavnički smjer kao moj master program. Odgovorno tvrdim da smo naučeni vrijednim akademskim vještinama rada iz polja pedagogije, metodike i psihologije kao i vještinama prevođenja te rada u polju lingvistike. Kao netko tko je završni rad radio paralelno s posлом, mogu reći da sam od svoje mentorice, osim prenesenog znanja i vještina rada i pisanja, imala punu podršku kako stručnu i tehničku tako i prijateljsku.*

# A druženje ...?

Jak je osjećaj zajedništva i kolegijalnosti.  
Predmeti i gradivo su zanimljivi i korisni na različite načine za budući rad i edukaciju. Postoji dobar balans rada i opuštanja.  
Po mom mišljenju ovo je zaista najbolji Odsjek na Filozofskom fakultetu.



# Iskustvo studiranja...

Kada sam odlučila upisati Odsjek za anglistiku, moj prvobitni cilj je bio da usavršim jezik dovoljno dobro da svoje znanje mogu prenijeti drugima. Međutim, ono što sam na samom početku studija shvatila je da taj Odsjek pruža puno više od samog podučavanja jezika.

Na Odsjeku za anglistiku ćete imati priliku da učite o historiji i kulturi jedne od najuspješnijih civilizacija na svijetu i o načinima na koji su to postigle. To ćete nekada učiti u sklopu predmeta historije, nekada kroz predmete književnosti i kulture.

Lingvistički predmeti će vas podučiti ne samo jeziku nego i načinu gledanja na svijet. Omogućit će vam se da shvatite kompleksnost jezika i načine na koje ga možete koristiti u zavisnosti od situacije. I ovo sve je samo na **prvom ciklusu studija**.

Što se tiče **drugog ciklusa**, ja sam se odlučila za prevodilački smjer. Tu smo dobili jednu potpuno novu dimenziju studija. Profesorica nas je uvela u svijet konferencijskog, konsekutivnog prevodenja i chuchotagea. Vodila nas je na lingvističke konferencije gdje smo kasnije i sami učestvovali. Ona bi nas „bacila u vatru“ tako što bi nam omogućila da radimo prevode na kulturnim događajima, naravno, sve pod njenim nadzorom i mentorstvom. Omogućavala nam je vannastavne edukacije i aktivnosti i često bi nas podsticala da se umrežavamo s ljudima na događajima na koje bi nas vodila.

# Iskustvo studiranja...

*Studenti često imaju prilike sudjelovati na raznim zanimljivim radionicama, projektima i konferencijama koje fakultet organizira u suradnji s drugim univerzitetima iz inostranstva. Profesori su izuzetno susretljivi i voljni pomoći studentima te su mi ostali u lijepom sjećanju. Posebice mogu preporučiti upis na nastavnički smjer na drugom ciklusu studija zbog odlične organizacije te zanimljivih i korisnih predavanja i vježbi. Studij mi je otvorio nove vidike, kvalitetno me osposobio za ulogu nastavnika i odgajatelja te me pripremio na sve izazove koje taj posao nosi.*

*Odličan kadar—profesori i asistenti koji su i kao stručnjaci i kao ljudi inspirativni i već samo iskustvo studiranja nudi osjećaj da ste kroz njih stekli prilično solidan uvid u parametre i ideale vanjskog svijeta, te čemu biste trebali težiti kako biste imali uspješnu karijeru i zavidnu reputaciju. Osim toga, organizacija i ozbiljnost nastave, kao i nivo znanja i vještina, su na vrhunskom nivou. Čak i kao student bez mnogo iskustva u tom svijetu, jasno Vam je da je u pitanju svjetski kvalitet, tj. nešto što može parirati nekim od najboljih svjetskih fakulteta.*

*Na Odsjeku za anglistiku se učenje jezika ne svodi na puko „štrebanje“ definicija već se, u predmetima lingvistike, nalazi u strukturu jezika i načine na koji ga koristimo. Kroz predmete književnosti, analizirat ćete remek-djela vrhunskih pisaca i pjesnika koji će vas stoljećima nakon što su napisani podučavati psihologiji ljudi, filozofiji, etici i smislu života kroz prizmu anglofone kulture.*

*Sve u svemu, za mene studij anglistike predstavlja jedno sveobuhvatno iskustvo koje ne samo da me pripremilo za poslovne izazove nakon završenog fakulteta, nego je i fundamentalno promijenilo način na koji gledam svijet.*

# *Iskustvo studiranja...*

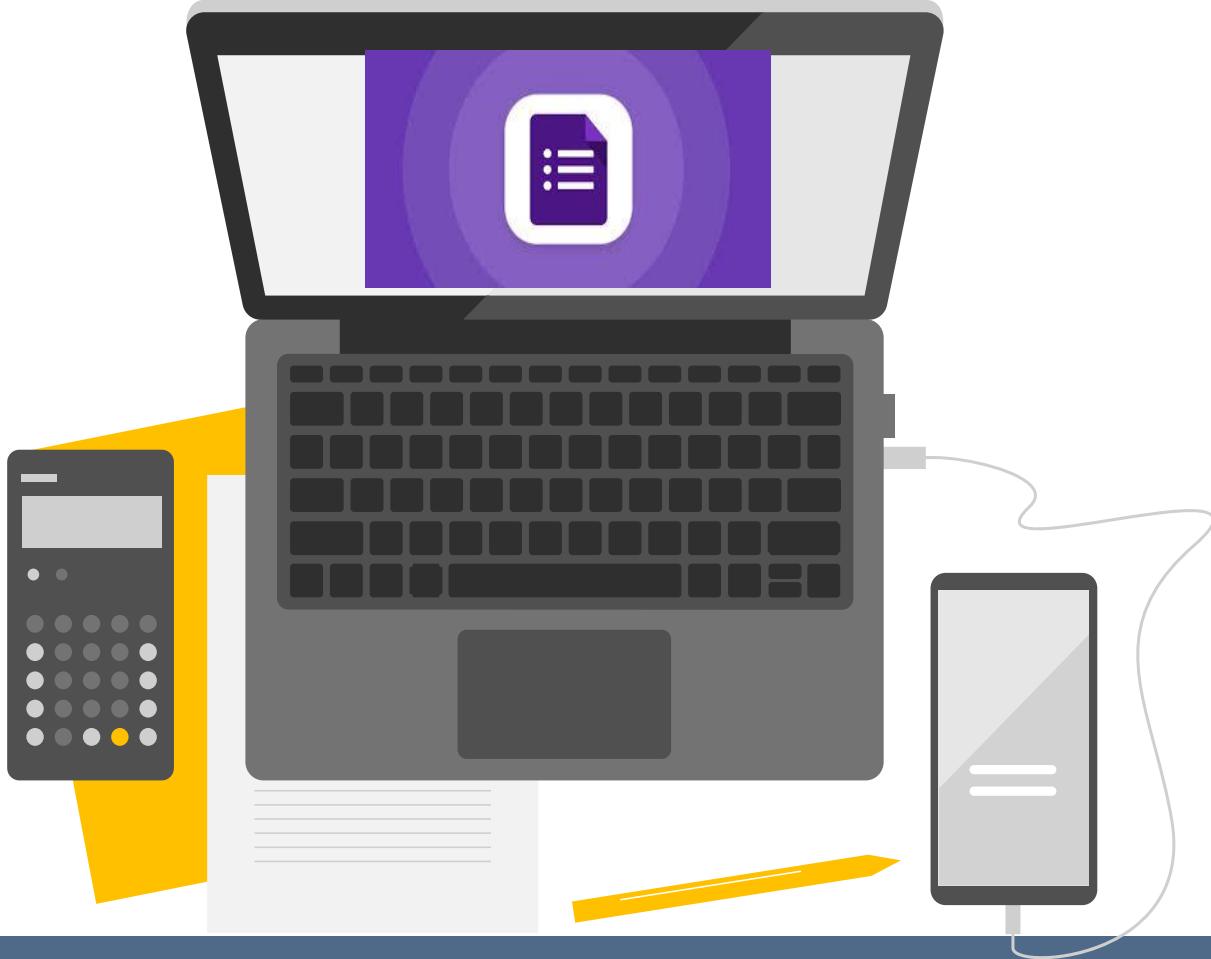


- Odsjek za anglistiku će svakome tko ima ljubav prema jeziku dati znanje i alate da tu ljubav nastavi gajiti.*
- U svakom trenutku imate profesore i asistente koji će zaista dati sve od sebe da vaše želje ostvare i uputiti vas na koji način i gdje da istražujete ono što vas zanima.*
- Nespojivo ćete moći spojiti na jedan kohezivan i predivan način da na kraju studija budete ponosni na sve ono što ste naučili i usvojili.*
- Za kraj samo ću reći da su profesori ovog Odsjeka omogućili da napišem predivan magistarski rad.*

# Koja znanja i vještine ću steći?

- Ovaj Odsjek vam omogućava da razvijete svoje vještine i daje vam priliku da radite na sebi. Također, imate priliku učiti o različitim kulturama i razviti toleranciju. Studirati na Odsjeku za anglistiku nije dosadno nijedne sekunde. Imate različite projekte, radove koje radite u sklopu predmeta. Imate različitih predmeta od historije, književnosti, gramatike sve u zavisnosti od onoga šta vi najviše volite. Mogu reći da je ovaj Odsjek meni lično pomogao da radim na sebi i nekako otvorim oči prema različitim perspektivima i budem još više „open-minded“. Vaše mišljenje i kritički osvrt su jako bitni na svim predmetima kao i vaša aktivnost na časovima.
- Pripremite se na studiranje kao da ste na nekom fakultetu iz inostranstva.





# Koja znanja i vještine ću steći?

- Jedna od sposobnosti koje sam razvio u toku studija jeste sposobnost primjene usvojenog gradiva u praksi, s tim da je—zahvaljujući u prvom redu predusretljivosti nastavnog osoblja—akcent bio stavljen i na „snalaženje“ kao vještina koja se često previđa u obrazovnom sistemu. Pod potonjim mislim na to da nas je jedan dio profesora/ica uspješno pripremio za ovladavanje situacijama koje su nas čekale i koje nas i dalje čekaju na radnim mjestima te na tržištu rada uopće.

- Imat ćete priliku detaljno se fokusirati na usavršavanje engleskog jezika, a istovremeno ćete steći i vještine koje su generalno potrebne u poslovnom svijetu:

kritičko razmišljanje, digitalna pismenost, sposobnost jasnog, preciznog i elokventnog izražavanja, sposobnost argumentiranja, vještine istraživanja, prikupljanja i sintetiziranja informacija itd.

Dobit ćete priliku da vas svemu tome uče vrhunski stručnjaci—priliku da učite od najboljih.

# Ponosim se svojim zvanjem, znanjem :

- Ukoliko je tvoj san da budeš nastavnik ili profesor engleskog jezika i književnosti, prevodilac ili još mnogo različitih zanimanja koji ovaj studij nudi ili jednostavno voliš engleski jezik i želiš da izučiš jezik od njegovog nastanka i razvoja kroz historiju, njegovu gramatiku, zatim historiju Velike Britanije i SAD-a gdje je engleski jezik maternji jezik, onda je ovaj studij pravi za tebe. Bachelor studies pružaju dobar temelj za upis na master studij na kojem možeš odabratи nastavnički, lingvistički, prevodilački ili književni smjer. Moj studij je nostalgično more utisaka, najljepši period mog života, pun smijeha, iščekivanja, neizvjesnosti, druženja i učenja.
- Ponosim se svojim zvanjem, znanjem i time da sam učila od najboljih profesora na Odsjeku za anglistiku. Preporučila bih svakome kao voli jezik da upiše Filozofski fakultet jer je to fakultet koji ima dušu, gdje je svaki student cijenjen, a ne samo puki broj u indeksu.



# Student Odsjeka za anglistiku: „Svjetski putnik“

---

- Ovaj mail me je potaknuo da istinski razmislim o tome šta je meni donijelo iskustvo studiranja engleskog jezika na Filozofskom fakultetu i zaista moram priznati da je, sa današnje tačke gledišta, iskustvo neprocjenjivo. Smatram da bez toga ja ne bih bila ono što jesam danas—osoba otvorenog uma, filomat, „svjetski putnik“ kako me nazivaju u porodici 😊, i još mnogo toga. Za mene studiranje jezika nije bilo samo izučavanje gramatičkih záckoljica nego i upoznavanje sa širokom lepezom kultura, historije i književnosti koje postoe simultano sa tim određenim jezikom. Sjećam se da smo, prije jednog od ispita, diskutovali o tome kako učenje novog jezika iziskuje i uranjanje u samu socio-kulturološku pozadinu, te nam omogućava da kreiramo jedan novi identitet, tj. da ponovo gradimo sebe sa novim znanjima, vještinama, vidicima i perspektivama. Ukratko, studiranje na Odsjeku za anglistiku, rad sa kolegama i profesorima mi je otvorilo mnoga vrata, bilo ka izučavanju ostalih evropskih jezika, pronalasku zaposlenja u i van Bosne i Hercegovine, ili pak stvaranju prijateljstava koje i dan danas njegujem. Istinski vjerujem da će ovaj studij predstavljati jedno nevjerovatno iskustvo svim ljubiteljima engleskog jezika, te im omogućiti da uče od renomiranih profesora koji su svoja znanja i iskustva sticali u inostranstvu.



## Moje uspomene iz perioda studiranja...

---

- Svidjelo mi se i to što su pojedini profesori, asistenti i lektori znali prepoznati to da smo ponekad bili i iscrpljeni nakon višesatnih predavanja pa su nas u tim trenucima znali „osvježiti“ dobrim vicem, čokoladom ili sokom! :) Iako smo dosta puta znali reći kako jedva čekamo da završimo sa fakultetom zbog ispita mogu reći da zaista nosim samo lijepе uspomene i da mi nedostaju predavanja, profesori, asistenti, kolegice i kolege i, naravno, prijatelji koje sam stekla iz mnogih bosanskohercegovačkih gradova, ali i drugih država! :)

# Pitalí smo naše bivše studente gdje rade



Freelance  
prevoditeljica i  
profesorica

Trenutno radim za  
**Kosovo 2.0, regionalnu  
medijsku organizaciju sa  
sjedištem u Prištini, i to  
kao prevodilac.**

**Online teaching**

Nastavnik engleskog u  
školi za odrasle u  
Švedskoj, freelance  
prevoditeljica i sudski  
tumač

**Zaposlena na  
Federalnoj televiziji kao  
prevodilac**

Radim kao prof.  
engleskog jezika u  
Katoličkom školskom  
centru, već šestu godinu  
u kontinuitetu.

**Prevodilac u ministarstvu**

## **Internacionalna francuska škola CIFS**

Trenutno sam zaposlen kao English Language and Literature Teacher and Class Coordinator u privatnoj Montessori školi P.O.Š. Bloom Sarajevo, a također sam i Course Instructor u Cambridge Exam Preparation centru Facultas.

Muzej ratnog djetinjstva  
(tokom studija muzejski vodič,  
nakon završenog studija  
prevoditeljica/content  
menadžerica)

Trenutno radim u firmi eMedia Patch, kao Client Success Manager (Programmatic and Direct Sales Campaigns) za Everyday Health Group.

---

**Radim kao  
prevoditeljica za  
engleski jezik na Al  
Jazeera Balkans.**

Spisateljica romana i kratkih priča (na bosanskom i engleskom jeziku), te novinarka za internacionalni news outlet fokusiran na kriptovalute i blockchain (glavni tim za engleski jezik)

Radim kao prevodilac već dugi niz godina, i to je karijera koja me intelektualno u potpunosti ispunjava.

Škola stranih jezika  
*Altera Lingua*,  
profesorica engleskog  
jezika

# Life-long learning

*Kada sam shvatila da nastava na engleskom jeziku za napredne učenike postaje manje zanimljiva, generacije se mijenjaju, samim tim se pomjeraju i granice predavanja, pokrenula sam ozbiljnu dramsku sekciju na engleskom jeziku pomoću koje smo dospjeli i u poznate sarajevske teatre. Moj život se tada u potpunosti promijenio. Otkrila sam novu ljubav koja me odvela na doškolovanje u Ameriku i otvorila put za nove studije primijenjenog pozorišta u Novom Sadu... Meni je ovaj studij beskrajno značio i upoznao me s ljudima koji me i dan danas vode i prate moj rad, uz beskonačnu energiju, podršku i neprestani optimizam. U svim prilikama s jednakom radošću radim svoj posao i prenosim znanje i vremenom shvatam da je ovo međunarodni zanat s kojim bilo gdje u svijetu možeš raditi i biti priznat. Ponosno se nosim s ambicijama koje mi je ovaj fakultet pružio jer me ujedno i podstakao da mijenjanje svijeta nije donkihotizam nego borba vrijedna truda. U međuvremenu sam pokrenula i svoje udruženje gdje radim dramu na engleskom sa svim uzrastima, a od nedavno predajem engleski jezik u kampu za izbjeglice Ušivak, za svjetsku organizaciju World Vision. Sad shvatam da se moj životni rad temelji na istraživanju i doživotnom učenju kao sredstvu promjene.*

# Life-long learning



Studirala sam po **starom predbolonjskom sistemu**, a tokom studiranja, otvorila su mi se mnogobrojna polja znanja za koja nisam ni znala da postoje. Zajedno, uz svesrdnu podršku profesora i kolegica i kolega, krčili smo put u srž jezika. Usavršila sam najbolje moguće načine za izražavanje svoga stava i svojih misli, što koristim u svakodnevnom radu i komuniciranju. Studij anglistike u potpunosti je promijenio način na koji percipiram svijet u kojem živim. Pored toga, kroz historiju jezika i književnost, spoznala sam koliko se jezik mijenja i koliko je važan koncept **cjeloživotnog učenja**. Zato sam nedavno upisala i master studij baš na Odsjeku za anglistiku.

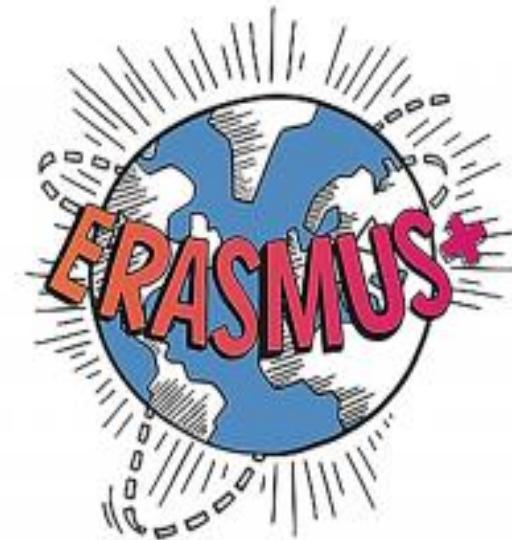
# Međunarodna saradnja

Za gotovo 60 godina postojanja Odsjek je uspostavio posebne veze sa brojnim ustanovama u inostranstvu, naročito u Velikoj Britaniji, SAD-u, Norveškoj i Japanu.

Širina naučnog i nastavnog rada Odsjeka vidljiva je i iz činjenice da pozivna gostovanja uključuju i vrlo daleke univerzitetske centre, poput Univerziteta Sophia u Japanu, te tekući projekti s vrhunskim partnerima kao što su Evropski centar za moderne jezike (ECML), te College of William and Mary (druga najstarija visokoškolska institucija u SAD) itd.

Savremeni nastavni planovi i programi, dinamična nastava i svestranost čine Odsjek privlačnim i brojnim stranim studentima i nastavnicima, koji putem različitih programa razmjene dolaze u BiH. Od uvođenja programa kao što su Erasmus i Mevlana, Odsjek je svake godine ugostio kolegice i kolege iz različitih evropskih zemalja.

Odsjek je pokrenuo i svake dvije godine organizira međunarodnu naučnu konferenciju pod nazivom CELLTTS (*Conference on English Language, Linguistics, Teaching and Translation Studies*), koja okuplja naučnike i istraživače iz cijelog svijeta.



# Odsjek za anglistiku

## Nastavnici i saradnici

Prof. dr. Amira Sadiković,  
voditeljica Odsjeka

Prof. dr. Srebren Dizdar

Prof. dr. Nedžad Leko

Prof. dr. Sanja Šoštarić

Prof. dr. Shahab Yar Khan

Prof. dr. Merima Osmankadić

Prof. dr. Ksenija Kondali

Prof. dr. Ifeta Čirić-Fazlija

Prof. dr. Larisa Kasumagić-Kafedžić

Prof. dr. Selma Đuliman

Prof. dr. Melisa Okičić

Doc. dr. Nataša Stojaković

Doc. dr. Lejla Mulalić

Doc. dr. Faruk Bajraktarević

Doc. dr. Nejla Kalajdžisalihović

Vedad Lihovac, lektor

Davor Njegić, MA

Alma Žero, MA

Srebrenka Mačković, MA

Nermina Čordalija, MA

Stephen Anthony Hefford, MA

Matea Tolić, MA

Dajana Zečić-Durmišević, MA

# Studij je organiziran u dva ciklusa (3+2)

## Više informacija:



### Studijski programi I ciklusa studija

#### ODSJEK ZA ANGLISTIKU

Jednopredmetni studij  
Engleski jezik i književnost

Dvopredmetni studij  
Engleski jezik i književnost  
i druga studijska grupa  
Druga studijska grupa i  
engleski jezik i književnost

### Studijski programi II ciklusa studija

#### ODSJEK ZA ANGLISTIKU

Jednopredmetni studij  
Engleski jezik i književnost - nastavnički smjer  
Engleski jezik i književnost - prevodilački smjer  
Engleski jezik i književnost - književni smjer  
Engleski jezik i književnost - lingvistički smjer

Zahvaljujemo se svim studenticama i studentima koji su  
učestvovali u našoj anketi!  
Budućim studenticama i studentima želimo mnogo uspjeha!



Odsjek za anglistiku